Lev

Chapter 25

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

Hebrew	Tamil	Strong's
וַיְדַבֵּר	-மற்றும்-பேசினார்	H1696
יְהוָה	யெகோவா	H3068
אֶל־	-நோக்கி-	H0413
מֹשֶׁה	மோசேயிடம்	H4872
בְּהַר	-மலையில்-	H2022
סִינַי	சீனாயி	H5514
לֵאמֹר׃	-சொல்லி-	H0559

> யெகோவா சீனாய்மலையில் மோசேயை நோக்கி:

2

Hebrew	Tamil	Strong's
דַּבֵּר	பேசு	H1696
אֶל־	-நோக்கி-	H0413
בְּנֵי	புத்திரர்களிடம்	
יִשְׂרָאֵל	இஸ்ரவேலின்	H3478
וְאָמַרְתָּ	-மற்றும்-சொல்	H0559
אֲלֵהֶם	அவர்களிடம்	H0413
כִּי	-எப்போது-	
תָבֹאוּ	நுழைவீர்கள்	H0935
אֶל־	-நோக்கி-	H0413
הָאָרֶץ	-நாட்டிற்கு-	H0776
אֲשֶׁר	-எதை-	
אֲנִי	நான்	H0589
נֹתֵן	கொடுக்கிறேன்	H5414
לָכֶם	உங்களுக்கு	
וְשָׁבְתָה	-மற்றும்-ஓய்வுகொள்ளும்	
הָאָרֶץ	-நாடு-	H0776
שַׁבָּת	ஓய்வுநாள்	H7676
לַיהוָה׃	யெகோவாவுக்கு	H3068

> “நீ இஸ்ரவேல் மக்களிடம் சொல்லவேண்டியது என்னவென்றால்: நான் உங்களுக்குக் கொடுக்கும் தேசத்திலே நீங்கள் போய்ச் சேர்ந்தபின்பு, தேசம் யெகோவாவுக்கென்று ஓய்வு கொண்டாடவேண்டும்.

3

Hebrew	Tamil	Strong's
שֵׁשׁ	ஆறு	H8337
שָׁנִים	ஆண்டுகள்	H8141
תִּזְרַע	விதைப்பாய்	H2232
שָׂדֶךָ	உன்-வயலை-	
וְשֵׁשׁ	-மற்றும்-ஆறு	H8337
שָׁנִים	ஆண்டுகள்	H8141
תִּזְמֹר	கிளைகளைக்கழிப்பாய்	H2168
כַּרְמֶךָ	உன்-திராட்சைத்தோட்டத்தை-	H3754
וְאָסַפְתָּ	-மற்றும்-சேகரிப்பாய்	H0622
אֶת־	–	H0853
תְּבוּאָתָהּ׃	அதன்-அறுவடையை-	H8393

> ஆறுவருடங்கள் உன் வயலை விதைத்து, உன் திராட்சைத்தோட்டத்தைக் கிளைநறுக்கி, அதின் பலனைச் சேர்ப்பாயாக.

4

Hebrew	Tamil	Strong's
וּבַשָּׁנָה	-மற்றும்-ஆண்டில்	H8141
הַשְּׁבִיעִת	-ஏழாவது-	H7637
שַׁבַּת	ஓய்வு	H7676
שַׁבָּתוֹן	முழுஓய்வு	H7677
יִהְיֶה	இருக்கும்	H1961
לָאָרֶץ	நாட்டிற்கு	H0776
שַׁבָּת	ஓய்வுநாள்	H7676
לַיהוָה	யெகோவாவுக்கு	H3068
שָׂדְךָ	உன்-வயலை-	
לֹא	இல்லை	H3808
תִזְרָע	விதைப்பாய்	H2232
וְכַרְמְךָ	-மற்றும்-உன்-திராட்சைத்தோட்டத்தை-	H3754
לֹא	இல்லை	H3808
תִזְמֹר׃	கிளைகளைக்கழிப்பாய்	H2168

> ஏழாம் வருடத்திலோ, தேசத்திற்கு யெகோவாவுக்கென்று ஓய்ந்திருக்கும் ஓய்வாக இருக்கவேண்டும்; அதில் உன் வயலை விதைக்காமலும், உன் திராட்சைத்தோட்டத்தைக் கிளைநறுக்காமலும்,

וְאֶת־	תִקְצוֹר	לֹא	קְצִירְךָ	סְפִיחַ	אֵת	5
-மற்றும்--	அறுப்பாய்	இல்லை	உன்-அறுவடையின்-	தானாக-வளர்ந்தவை	–	
H0853		H3808			H0853	

שַׁבָּתוֹן	שְׁנַת	תִבְצֹר	לֹא	נְזִירֶךָ	עִנְּבֵי
முழுஓய்வின்	ஆண்டு	பறிப்பாய்	இல்லை	உன்-கழிக்காத-திராட்சையின்-	திராட்சைகளை
H7677	H8141	H1219	H3808	H5139	H6025

לָאָרֶץ׃	יִהְיֶה
நாட்டிற்கு	இருக்கும்
H0776	H1961

> தானாக விளைந்து பயிரானதை அறுக்காமலும், கிளைநறுக்காமல்விட்ட திராட்சைச்செடியின் பழங்களைச் சேர்க்காமலும் இருப்பாயாக; தேசத்திற்கு அது ஓய்வு வருடமாக இருப்பதாக.

לְךָ	לְאָכְלָה	לָכֶם	הָאָרֶץ	שַׁבַּת	וְהָיְתָה	6
உனக்கு	உணவாக	உங்களுக்கு	-நாட்டின்-	ஓய்வு	-மற்றும்-இருக்கும்	
	H0402		H0776	H7676	H1961	

וְלַאֲמָתֶךָ	וּלְעַבְדְּךָ
-மற்றும்-உன்-வேலைக்காரிக்கு-	-மற்றும்-உன்-வேலைக்காரனுக்கு-
H0519	H5650

עִמָּךְ׃	הַגָּרִים	וּלְתוֹשָׁבְךָ	וְלִשְׂכִירְךָ
உன்னுடன்	-தங்குகிற-	-மற்றும்-உன்-தங்குபவருக்கு-	-மற்றும்-உன்-கூலிவேலையாளுக்கு-
			H7916

> தேசத்தின் ஓய்விலே விளைகிறது உங்களுக்கு ஆகாரமாக இருப்பதாக; உன்னுடைய வேலைக்காரனுக்கும், வேலைக்காரிக்கும், கூலிக்காரனுக்கும், உன்னிடத்தில் தங்குகிற அந்நியனுக்கும்,

תִּהְיֶה	בְּאַרְצֶךָ	אֲשֶׁר	וְלַחַיָּה	וְלִבְהֶמְתְּךָ	7
இருக்கும்	உன்-நாட்டில்-	-எது-	-மற்றும்-விலங்குக்கு-	-மற்றும்-உன்-கால்நடைக்கு-	
H1961	H0776			H0929	

ס	לֶאֱכֹל׃	תְּבוּאָתָהּ	כָל־
—	உண்ணுவதற்கு	அதன்-விளைச்சல்-	எல்லா-
	H0398	H8393	H3605

> உன் நாட்டு மிருகத்திற்கும், உன் தேசத்தில் இருக்கிற காட்டு மிருகத்திற்கும் அதில் விளைந்திருப்பதெல்லாம் ஆகாரமாக இருப்பதாக.

שָׁנִים	שֶׁבַע	שָׁנִים	שַׁבְּתֹת	שֶׁבַע	לְךָ	וְסָפַרְתָּ	8
ஆண்டுகள்	ஏழு	ஆண்டுகளின்	ஓய்வுநாள்களை	ஏழு	உனக்கு	-மற்றும்-எண்ணுவாய்	
H8141	H7651	H8141	H7676	H7651			

שַׁבְּתֹת	שֶׁבַע	יְמֵי	לְךָ	וְהָיוּ	פְּעָמִים	שֶׁבַע
ஓய்வுநாள்களின்	ஏழு	நாட்கள்	உனக்கு	-மற்றும்-இருக்கும்	முறை	ஏழு
H7676	H7651	H3117		H1961	H6471	H7651

שָׁנָה׃	וְאַרְבָּעִים	תֵּשַׁע	הַשָּׁנִים
ஆண்டுகள்	-மற்றும்-நாற்பது-	நாற்பத்தொன்பது	-ஆண்டுகளின்-
H8141	H0705	H8672	H8141

> “மேலும், ஏழு ஓய்வு வருடங்களுள்ள ஏழு ஏழு வருடங்களைக் கணக்கிடுவாயாக; அந்த ஏழு ஓய்வு வருடங்களும் நாற்பத்தொன்பது வருடங்களாகும்.

הַשְּׁבִעִ֔י	בַּחֹ֣דֶשׁ	תְּרוּעָה֙	שׁוֹפַ֤ר	וְהַעֲבַרְתָּ֞	9
-ஏழாவது-	-மாதத்தில்-	ஆர்ப்பரிப்பின்	எக்காளம்	-மற்றும்-எழுப்புவாய்	
H7637	H2320	H8643	H7782		

שׁוֹפָ֖ר	תַּעֲבִ֥ירוּ	הַכִּפֻּרִ֔ים	בְּיוֹם֙	לַחֹ֔דֶשׁ	בֶּעָשׂ֣וֹר
எக்காளம்	எழுப்புவீர்கள்	-பரிகாரத்தின்-	-நாளில்-	மாதத்திற்கு	-பத்தாவது-நாளில்-
H7782		H3725	H3117	H2320	H6218

אַרְצְכֶֽם׃	בְּכָל־
உங்கள்-நாட்டிலும்-	-எல்லா--
H0776	H3605

> அப்பொழுதும் ஏழாம் மாதம் பத்தாந்தேதியில் எக்காளச்சத்தம் தொனிக்கச்செய்யவேண்டும்; பாவநிவாரணநாளில் உங்கள் தேசமெங்கும் எக்காளச்சத்தம் தொனிக்கச்செய்யவேண்டும்.

שָׁנָ֔ה	הַחֲמִשִּׁים֙	שְׁנַ֤ת	אֵ֣ת	וְקִדַּשְׁתֶּ֗ם	10
ஆண்டு	-ஐம்பதாவது-	ஆண்டை	-	-மற்றும்-பரிசுத்தமாக்குவீர்கள்	
H8141	H2572	H8141	H0853	H6942	

הִוא֙	יוֹבֵ֤ל	יֹשְׁבֶ֑יהָ	לְכָל־	בָּאָ֖רֶץ	דְּר֛וֹר	וּקְרָאתֶ֥ם
அது	யோபேல்	குடிகளுக்கும்	எல்லா-	நாட்டில்	விடுதலை	-மற்றும்-அறிவிப்பீர்கள்
H1931	H3104	H3427	H3605	H0776	H1865	H7121

אֶל־	אִ֣ישׁ	וְשַׁבְתֶּ֗ם	לָכֶ֔ם	תִּהְיֶ֣ה
-நோக்கி-	ஒவ்வொரு-மனிதனும்	-மற்றும்-திரும்புவீர்கள்	உங்களுக்கு	இருக்கும்
H0413	H0376	H7725		H1961

מִשְׁפַּחְתּ֖וֹ	אֶל־	וְאִ֥ישׁ	אֲחֻזָּת֔וֹ
தன்-குடும்பத்திற்கு-	-நோக்கி-	-மற்றும்-ஒவ்வொரு-மனிதனும்	தன்-சொத்திற்கு-
H4940	H0413	H0376	H0272

תָּשֻֽׁבוּ׃
திரும்புவீர்கள்
H7725

> “50 வது வருடத்தைப் பரிசுத்தமாக்கி, தேசமெங்கும் அதின் குடிமக்களுக்கெல்லாம் விடுதலை கூறக்கடவீர்கள்; அது உங்களுக்கு யூபிலி வருடம்; அதிலே உங்களில் ஒவ்வொருவனும் தன்தன் சொந்த இடத்திற்கும், குடும்பத்திற்கும் திரும்பிப் போகக்கடவன்.

לֹ֣א	לָכֶ֑ם	תִּהְיֶ֣ה	שָׁנָ֖ה	הַחֲמִשִּׁ֔ים	שְׁנַ֣ת	הִ֗וא	יוֹבֵ֣ל	11
இல்லை	உங்களுக்கு	இருக்கும்	ஆண்டு	-ஐம்பதாவது-	ஆண்டு	அது	யோபேல்	
H3808		H1961	H8141	H2572	H8141	H1931	H3104	

סְפִיחֶ֔יהָ	אֶת־	תִקְצְרוּ֙	וְלֹ֤א	תִזְרָ֔עוּ
அதன்-தானாக-வளர்ந்தவைகளை-	-	அறுப்பீர்கள்	-மற்றும்-இல்லை	விதைப்பீர்கள்
	H0853		H3808	H2232

נְזִרֶֽיהָ׃	אֶת־	תִבְצְר֖וּ	וְלֹ֥א
அதன்-கழிக்காத-திராட்சைகளை-	-	பறிப்பீர்கள்	-மற்றும்-இல்லை
H5139	H0853	H1219	H3808

> அந்த ஐம்பதாம் வருடம் உங்களுக்கு யூபிலி வருடமாக இருப்பதாக; அதிலே விதைக்காமலும், தானாக விளைந்து பயிரானதை அறுக்காமலும், கிளைநறுக்காமல் விடப்பட்ட திராட்சைச்செடியின் பழங்களைச் சேர்க்காமலும் இருப்பீர்களாக.

מִן־	לָכֶ֑ם	תִּהְיֶ֣ה	קֹ֖דֶשׁ	הִ֔וא	יוֹבֵל֙	כִּ֠י	12
-இலிருந்து-	உங்களுக்கு	இருக்கும்	பரிசுத்தம்	அது	யோபேல்	ஏனெனில்	
		H1961	H6944	H1931	H3104		

תְּבוּאָתָֽהּ׃	אֶת־	תֹּאכְל֖וּ	הַשָּׂדֶ֕ה
அதன்-விளைச்சலை-	-	சாப்பிடுவீர்கள்	-வயலிலிருந்து-
H8393	H0853	H0398	

> அது யூபிலி வருடம்; அது உங்களுக்குப் பரிசுத்தமாக இருக்கவேண்டும்; அந்த வருடத்தில் வயல்வெளியில் விளைந்தவைகளை நீங்கள் சாப்பிடவேண்டும்.

13
בִּשְׁנַת -யோபேல்-ஆண்டில்- H8141
הַיּוֹבֵל -யோபேலின்- H3104
הַזֹּאת -இந்த- H2063
תָּשֻׁבוּ திரும்புவீர்கள் H7725
אִישׁ ஒவ்வொரு-மனிதனும் H0376
אֶל־ -நோக்கி- H0413
אֲחֻזָּתוֹ׃ தன்-சொத்திற்கு- H0272

> “அந்த யூபிலி வருடத்தில் உங்களில் அவனவன் தன்தன் சொந்த இடத்திற்குத் திரும்பிப்போகக்கடவன்.

14
וְכִֽי־ -மற்றும்-எப்போது-
תִמְכְּרוּ விற்பீர்கள் H4376
מִמְכָּר விற்பனையை H4465
לַעֲמִיתֶךָ உன்-அயலானிடம்- H5997
אוֹ அல்லது
קָנֹה வாங்குகிறாய் H7069
מִיַּד -கையிலிருந்து- H3027
עֲמִיתֶךָ உன்-அயலானிடம்- H5997
אַל־ வேண்டாம்- H0408
תּוֹנוּ ஏமாற்றுவீர்கள் H3238
אִישׁ ஒவ்வொரு-மனிதனும் H0376
אֶת־ - H0853
אָחִיו׃ தன்-சகோதரனை- H0251

> ஆகையால், பிறனுக்கு எதையாவது விற்றாலும், அவனிடத்தில் எதையாவது விலைகொடுத்து வாங்கினாலும் ஒருவருக்கொருவர் அநியாயம் செய்யக்கூடாது.

15
בְּמִסְפַּר -எண்ணிக்கையின்படி- H4557
שָׁנִים ஆண்டுகளின் H8141
אַחַר பின்பு
הַיּוֹבֵל -யோபேலின்- H3104
תִּקְנֶה வாங்குவாய் H7069
מֵאֵת -இடமிருந்து- H0854
עֲמִיתֶךָ உன்-அயலானிடம்- H5997
בְּמִסְפַּר -எண்ணிக்கையின்படி- H4557
שְׁנֵי־ ஆண்டுகளின்- H8141
תְבוּאֹת விளைச்சல்களின் H8393
יִמְכָּר־ விற்பான்- H4376
לָךְ׃ உனக்கு

> யூபிலி வருடத்திற்குப் பின்வரும் வருடங்களின் எண்ணிக்கைக்கேற்ப பிறனிடத்தில் வாங்குவாயாக; பலனுள்ள வருடங்களின் தொகைக்கேற்ப அவன் உனக்கு விற்பானாக.

16
לְפִי -அளவின்படி- H6310
רֹב மிகுதியின் H7230
הַשָּׁנִים -ஆண்டுகளின்- H8141
תַּרְבֶּה அதிகமாக்குவாய்
מִקְנָתוֹ அதன்-விலையை- H4736
וּלְפִי -மற்றும்-அளவின்படி- H6310
מְעֹט குறைவின் H4591
הַשָּׁנִים -ஆண்டுகளின்- H8141
תַּמְעִיט குறைப்பாய் H4591
מִקְנָתוֹ அதன்-விலையை- H4736
כִּי ஏனெனில்
מִסְפַּר எண்ணிக்கை H4557
תְּבוּאֹת விளைச்சல்களின் H8393
הוּא அவன் H1931
מֹכֵר விற்கிறான் H4376
לָךְ׃ உனக்கு

> பலனுள்ள வருடங்களின் இலக்கத்தைப் பார்த்து அவன் உனக்கு விற்கிறதினால், வருடங்களின் எண்ணிக்கை அதிகமானால் விலையேறவும், வருடங்களின் எண்ணிக்கை குறைந்தால், விலை குறையவும் வேண்டும்.

17
וְלֹא -மற்றும்-இல்லை H3808
תוֹנוּ ஏமாற்றுவீர்கள் H3238
אִישׁ ஒவ்வொரு-மனிதனும் H0376
אֶת־ - H0853
עֲמִיתוֹ தன்-அயலானை- H5997
וְיָרֵאתָ -மற்றும்-பயப்படுவாய் H3372
מֵאֱלֹהֶיךָ உன்-தேவனை- H0430
כִּי ஏனெனில்
אֲנִי நான் H0589
יְהוָה யெகோவா H3068
אֱלֹהֵיכֶם: உங்கள்-தேவன்- H0430

> உங்களில் ஒருவனும் மற்றவனுக்கு அநியாயம் செய்யக்கூடாது; உன் தேவனுக்குப் பயப்படவேண்டும்; நான் உங்கள் தேவனாகிய யெகோவா.

18
וַעֲשִׂיתֶם -மற்றும்-செய்வீர்கள்
אֶת־ - H0853
חֻקֹּתַי என்-கட்டளைகளை- H2708
וְאֶת־ -மற்றும்-- H0853
מִשְׁפָּטַי என்-நியாயத்தீர்ப்புகளை- H4941
תִּשְׁמְרוּ காப்பீர்கள் H8104
וַעֲשִׂיתֶם -மற்றும்-செய்வீர்கள்
אֹתָם அவைகளை H0853
וִישַׁבְתֶּם -மற்றும்-குடியிருப்பீர்கள் H3427
עַל־ -மேல்-
הָאָרֶץ -நாட்டின்- H0776
לָבֶטַח: பாதுகாப்பாக H0983

> “என் கட்டளைகளின்படி செய்து, என் நியாயங்களைக் கைக்கொண்டு அவைகளின்படி நடக்கக்கடவீர்கள்; அப்பொழுது தேசத்திலே சுகமாகக் குடியிருப்பீர்கள்.

19
וְנָתְנָה -மற்றும்-கொடுக்கும் H5414
הָאָרֶץ -நாடு- H0776
פִּרְיָהּ அதன்-கனியை- H6529
וַאֲכַלְתֶּם -மற்றும்-சாப்பிடுவீர்கள் H0398
לָשֹׂבַע திருப்தியாக H7648
וִישַׁבְתֶּם -மற்றும்-குடியிருப்பீர்கள் H3427
לָבֶטַח பாதுகாப்பாக H0983
עָלֶיהָ: அதன்-மேல்-

> பூமி தன் பலனைத் தரும்; நீங்கள் திருப்தியாகச் சாப்பிட்டு, அதில் சுகமாகக் குடியிருப்பீர்கள்.

20
וְכִי -மற்றும்-எப்போது-
תֹּאמְרוּ சொல்வீர்கள் H0559
מַה־ என்ன- H4100
נֹּאכַל சாப்பிடுவோம் H0398
בַּשָּׁנָה -ஆண்டில்- H8141
הַשְּׁבִיעִת -ஏழாவது- H7637
הֵן பாருங்கள் H2005
לֹא இல்லை H3808
נִזְרָע விதைக்கிறோம் H2232
וְלֹא -மற்றும்-இல்லை H3808
נֶאֱסֹף சேகரிக்கிறோம் H0622
אֶת־ - H0853
תְּבוּאָתֵנוּ: நமது-விளைச்சலை- H8393

> ஏழாம் வருடத்தில் எதைச் சாப்பிடுவோம்? நாங்கள் விதைக்காமலும், விளைந்ததைச் சேர்க்காமலும் இருக்கவேண்டுமே! என்று சொல்வீர்களானால்,

21
וְצִוִּיתִי -மற்றும்-கட்டளையிடுவேன் H6680
אֶת־ - H0853
בִּרְכָתִי என்-ஆசீர்வாதத்தை- H1293
לָכֶם உங்களுக்கு
בַּשָּׁנָה -ஆண்டில்- H8141
הַשִּׁשִּׁית -ஆறாவது- H8345
וְעָשָׂת -மற்றும்-உண்டாக்கும்
אֶת־ - H0853
הַתְּבוּאָה -விளைச்சலை- H8393
לִשְׁלֹשׁ -மூன்று- H7969
הַשָּׁנִים: -ஆண்டுகளுக்கு- H8141

> நான் ஆறாம் வருடத்தில் உங்களுக்கு ஆசீர்வாதத்தைக் கைகூடிவரச்செய்வேன்; அது உங்களுக்கு மூன்று வருடங்களின் பலனைத் தரும்.

22

וַאֲכַלְתֶּם	הַשְּׁמִינִת	הַשָּׁנָה	אֵת	וּזְרַעְתֶּם
-மற்றும்-சாப்பிடுவீர்கள்	-எட்டாவது-	-ஆண்டை-	-	-மற்றும்-விதைப்பீர்கள்
H0398	H8066	H8141	H0853	H2232

בּוֹא	עַד־	הַתְּשִׁיעִת	הַשָּׁנָה	וְעַד	יָשָׁן	הַתְּבוּאָה	מִן־
வருகிற	வரை-	-ஒன்பதாவது-	-ஆண்டின்-	வரை	பழையது	-விளைச்சல்-	-இலிருந்து-
H0935	H5704	H8671	H8141	H5704	H3465	H8393	

יָשָׁן׃	תֹּאכְלוּ	תְּבוּאָתָהּ
பழையதை	சாப்பிடுவீர்கள்	அதன்-விளைச்சல்-
H3465	H0398	H8393

> நீங்கள் எட்டாம் வருடத்திலே விதைத்து, ஒன்பதாம் வருடம்வரை பழைய பலனிலே சாப்பிடுவீர்கள்; அதின் பலன் விளையும்வரை பழைய பலனைச் சாப்பிடுவீர்கள்.

23

הָאָרֶץ	לִי	כִּי־	לִצְמִתֻת	תִמָּכֵר	לֹא	וְהָאָרֶץ
-நாடு-	எனக்கு-	ஏனெனில்-	நிரந்தரமாக	விற்கப்படும்	இல்லை	-மற்றும்-நாடு-
H0776			H6783	H4376	H3808	H0776

עִמָּדִי׃	אַתֶּם	וְתוֹשָׁבִים	גֵרִים	כִּי־
என்னுடன்	நீங்கள்	-மற்றும்-தங்குபவர்கள்	அந்நியர்கள்	ஏனெனில்-
H5978			H1616	

> “தேசம் என்னுடையதாக இருக்கிறதினால், நீங்கள் நிலங்களை நிரந்தரமாக விற்கவேண்டாம்; நீங்கள் அந்நியர்களும் என்னிடத்தில் தற்காலக்குடிகளுமாக இருக்கிறீர்கள்.

24

ס	לָאָרֶץ׃	תִּתְּנוּ	גְּאֻלָּה	אֲחֻזַּתְכֶם	אֶרֶץ	וּבְכֹל
—	நாட்டிற்கு	கொடுப்பீர்கள்	மீட்பு	உங்கள்-சொத்தின்-	நாட்டிலும்	-மற்றும்-எல்லா-
	H0776	H5414	H1353	H0272	H0776	H3605

> உங்கள் சொந்தமான தேசமெங்கும் நிலங்களை மீட்டுக்கொள்ள இடங்கொடுக்கக்கடவீர்கள்.

25

מֵאֲחֻזָּתוֹ	וּמָכַר	אָחִיךָ	יָמוּךְ	כִּי־
தன்-சொத்திலிருந்து-	-மற்றும்-விற்பான்	உன்-சகோதரன்-	ஏழ்மையடைவான்	ஏனெனில்-
H0272	H4376	H0251	H4134	

אֵת	וְגָאַל	אֵלָיו	הַקָּרֹב	גֹּאֲלוֹ	וּבָא
-	-மற்றும்-மீட்பான்	அவனிடம்	-நெருங்கிய-	அவன்-மீட்பர்-	-மற்றும்-வருவான்
H0853		H0413	H7138		H0935

אָחִיו׃	מִמְכַּר
தன்-சகோதரனின்-	விற்பனையை
H0251	H4465

> “உங்கள் சகோதரன் ஏழ்மையடைந்து, தன் சொந்த இடத்திலே சிலதை விற்றால், அவன் உறவினன் ஒருவன் வந்து, தன் சகோதரன் விற்றதை மீட்கக்கடவன்.

26

גֹּאֵל	לוֹ	יִהְיֶה־	לֹא	כִּי	וְאִישׁ
மீட்பர்	அவனுக்கு-	இருக்காது-	இல்லை	ஏனெனில்	-மற்றும்-மனிதன்-
		H1961	H3808		H0376

גְאֻלָּתוֹ׃	כְּדֵי	וּמָצָא	יָדוֹ	וְהִשִּׂיגָה
அவன்-மீட்பின்-	போதுமான-	-மற்றும்-கண்டுபிடிப்பான்	அவன்-கை-	-மற்றும்-அடைந்தால்
H1353	H1767	H4672	H3027	H5381

> அதை மீட்க ஒருவனும் இல்லாமல், தானே அதை மீட்கத்தக்கவனானால்,

מִמְכָּרֽוֹ	שְׁנֵ֣י	אֶת־	וְחִשַּׁב֙	27
அவன்-விற்பனையின்-	ஆண்டுகளை	-	-மற்றும்-கணக்கிடுவான்	
H4465	H8141	H0853	H2803	

מָֽכַר־	אֲשֶׁ֣ר	לָאִ֖ישׁ	הָֽעֹדֵ֔ף	אֶת־	וְהֵשִׁיב֙
விற்றான்-	-எவனுக்கு-	மனிதனுக்கு	-மிகுதியை-	-	-மற்றும்-திருப்பிக்கொடுப்பான்
H4376		H0376	H5736	H0853	H7725

לַאֲחֻזָּתֽוֹ׃	וְשָׁ֖ב	ל֑וֹ
தன்-சொத்திற்கு-	-மற்றும்-திரும்புவான்	அவனுக்கு
H0272	H7725	

அதை விற்றபின் சென்ற வருடங்களின் தொகையைக் கழித்துவிட்டு, மீதமுள்ள தொகையை உயர்த்தி, வாங்கினவனுக்குக் கொடுத்து, அவன் தன் சொந்த இடத்திற்கு திரும்பிப்போகக்கடவன்.

דֵּ֣י	יָד֜וֹ	מָֽצְאָ֨ה	לֹא־	וְאִם֩	28
போதுமான-	அவன்-கை-	கண்டுபிடிக்கவில்லை-	இல்லை-	-மற்றும்-ஆனால்-	
H1767	H3027	H4672	H3808		

בְּיַד֙	מִמְכָּרוֹ֙	וְהָיָ֤ה	ל֗וֹ	הָשִׁ֣יב
-கையில்-	அவன்-விற்பனை-	-மற்றும்-இருக்கும்	அவனுக்கு	திருப்பிக்கொடுக்க
H3027	H4465	H1961		H7725

וְיָצָא֙	הַיּוֹבֵ֑ל	שְׁנַ֣ת	עַ֖ד	אֹת֔וֹ	הַקֹּנֶ֣ה
-மற்றும்-புறப்படும்	-யோபேலின்-	யோபேல்-ஆண்டின்-	வரை	அதை	-வாங்கியவனின்-
H3318	H3104	H8141	H5704	H0853	H7069

לַאֲחֻזָּתֽוֹ׃	וְשָׁ֖ב	בַּיֹּבֵ֔ל
தன்-சொத்திற்கு-	-மற்றும்-திரும்புவான்	-யோபேலில்-
H0272	H7725	H3104

அப்படிக் கொடுப்பதற்கான நிர்வாகம் அவனுக்கு இல்லாவிட்டால், அவன் விற்றது வாங்கினவன் கையிலே யூபிலி வருடம்வரை இருந்து, யூபிலி வருடத்திலே அது விடுதலையாகும்; அப்பொழுது அவன் தன் சொந்த இடத்திற்குத் திரும்பப்போவான்.

חוֹמָ֔ה	עִ֣יר	מוֹשַׁב֙	בֵּית־	יִמְכֹּ֤ר	כִּֽי־	וְאִ֗ישׁ	29
சுவரின்	நகரத்தின்	குடியிருப்பின்	வீட்டை-	விற்பான்	ஏனெனில்-	-மற்றும்-மனிதன்-	
H2346		H4186		H4376		H0376	

מִמְכָּר֑וֹ	שְׁנַ֣ת	תֹּ֖ם	עַד־	גְּאֻלָּת֔וֹ	וְהָֽיְתָה֙
அவன்-விற்பனையின்-	ஆண்டு	முடிவின்	வரை-	அவன்-மீட்பு-	-மற்றும்-இருக்கும்
H4465	H8141	H8537	H5704	H1353	H1961

גְאֻלָּתֽוֹ׃	תִּהְיֶ֥ה	יָמִ֖ים
அவன்-மீட்பு-	இருக்கும்	நாட்கள்
H1353	H1961	H3117

“ஒருவன் மதில்சூழ்ந்த பட்டணத்திலுள்ள தன் குடியிருக்கும் வீட்டை விற்றால், அதை விற்ற ஒரு வருடத்திற்குள் அதை மீட்டுக்கொள்ளலாம்; ஒரு வருடத்திற்குள்ளாகவே அதை மீட்டுக்கொள்ளவேண்டும்.

30
וְאִם -மற்றும்-ஆனால்-
לֹא־ இல்லை- H3808
יִגָּאֵל மீட்கப்படாவிட்டால்
עַד־ வரை- H5704
מְלֹאת நிரம்புகிற H4390
לוֹ அவனுக்கு
שָׁנָה ஆண்டு H8141
תְמִימָה முழுமையான H8549
וְקָם -மற்றும்-நிலைநிறுத்தப்படும்
הַבַּיִת -வீடு-
אֲשֶׁר־ -எது-
בָּעִיר -நகரத்திலுள்ள-
אֲשֶׁר־ -எது-
]לא[— H3808
)לוֹ(அதற்கு
חֹמָה சுவர் H2346
לַצְּמִיתֻת நிரந்தரமாக H6783
לַקֹּנֶה வாங்கியவனுக்கு H7069
אֹתוֹ அதை H0853
לְדֹרֹתָיו அவன்-தலைமுறைகளுக்கு- H1755
לֹא இல்லை H3808
יֵצֵא புறப்படும் H3318
בַּיֹּבֵל׃ -யோபேலில்- H3104

> ஒரு வருடத்திற்குள்ளே அதை மீட்டுக்கொள்ளாதிருந்தால், மதில்சூழ்ந்த பட்டணத்திலுள்ள அந்த வீடு தலைமுறைதோறும் அதை வாங்கினவனுக்கே உரியதாகும்; யூபிலி வருடத்திலும் அது விடுதலையாகாது.

31
וּבָתֵּי -மற்றும்-வீடுகள்-
הַחֲצֵרִים -முற்றங்களின்-
אֲשֶׁר -எது-
אֵין־ இல்லை- H0369
לָהֶם அவைகளுக்கு- H1992
חֹמָה சுவர் H2346
סָבִיב சுற்றிலும் H5439
עַל־ -மேல்-
שְׂדֵה வயலின்
הָאָרֶץ -நாட்டின்- H0776
יֵחָשֵׁב கணக்கிடப்படும் H2803
גְּאֻלָּה மீட்பு H1353
תִּהְיֶה־ இருக்கும்- H1961
לּוֹ அதற்கு
וּבַיֹּבֵל -மற்றும்-யோபேலில்- H3104
יֵצֵא׃ புறப்படும் H3318

> மதில்சூழப்படாத கிராமங்களிலுள்ள வீடுகளோ, தேசத்தின் நிலங்கள்போலவே எண்ணப்படும்; அவைகள் மீட்கப்படலாம்; யூபிலி வருடத்தில் அவைகள் விடுதலையாகும்.

32
וְעָרֵי -மற்றும்-நகரங்கள்-
הַלְוִיִּם -லேவியரின்- H3881
בָּתֵּי வீடுகள்
עָרֵי நகரங்களின்
אֲחֻזָּתָם அவர்கள்-சொத்தின்- H0272
גְּאֻלַּת மீட்பு H1353
עוֹלָם நித்தியமான H5769
תִּהְיֶה இருக்கும் H1961
לַלְוִיִּם׃ லேவியருக்கு H3881

> லேவியர்களின் சொந்த இடமாகிய பட்டணங்களிலுள்ள வீடுகளையோ லேவியர்கள் எக்காலத்திலும் மீட்டுக்கொள்ளலாம்.

33
וַאֲשֶׁר -மற்றும்-எவன்-
יִגְאַל மீட்பான்
מִן־ -இலிருந்து-
הַלְוִיִּם -லேவியரிலிருந்து- H3881
וְיָצָא -மற்றும்-புறப்படும் H3318
מִמְכַּר־ விற்பனை- H4465
בַּיִת வீட்டின்-
וְעִיר -மற்றும்-நகரத்தின்-
אֲחֻזָּתוֹ அவன்-சொத்தின்- H0272
בַּיֹּבֵל -யோபேலில்- H3104
כִּי ஏனெனில்
בָתֵּי வீடுகள்
עָרֵי நகரங்களின்
הַלְוִיִּם -லேவியரின்- H3881
הִוא அது H1931
אֲחֻזָּתָם அவர்கள்-சொத்து- H0272
בְּתוֹךְ -நடுவில்- H8432
בְּנֵי புத்திரர்களின்
יִשְׂרָאֵל׃ இஸ்ரவேலின் H3478

இஸ்ரவேல் மக்களுக்குள்ளே லேவியர்களுடைய பட்டணங்களிலுள்ள வீடுகள் அவர்களுக்குரிய சொந்தமாக இருப்பதால், லேவியர்களிடத்தில் அவனுடைய சொந்தமான பட்டணத்திலுள்ள வீட்டை ஒருவன் வாங்கினால், விற்கப்பட்ட அந்த வீடு, யூபிலி வருடத்தில் விடுதலையாகும்.

יִמָּכֵר	לֹא	עָרֵיהֶם	מִגְרַשׁ	וּשְׂדֵה	34
விற்கப்படும்	இல்லை	அவர்கள்-நகரங்களின்-	மேய்ச்சல்நிலத்தின்	-மற்றும்-வயல்-	
H4376	H3808		H4054		

ס	לָהֶם׃	הוּא	עוֹלָם	אֲחֻזַּת	כִּי־
—	அவர்களுக்கு	அது	நித்தியமான	சொத்து	ஏனெனில்-
		H1931	H5769	H0272	

அவர்கள் பட்டணங்களைச் சூழ்ந்த வெளிநிலம் விற்கப்படக்கூடாது; அது அவர்களுக்கு நிரந்தர சொந்தமாக இருக்கும்.

יָדוֹ	וּמָטָה	אָחִיךָ	יָמוּךְ	וְכִי־	35
அவன்-கை-	-மற்றும்-சரிந்தால்	உன்-சகோதரன்-	ஏழ்மையடைவான்	-மற்றும்-ஏனெனில்-	
H3027	H4131	H0251	H4134		

וְתוֹשָׁב	גֵּר	בּוֹ	וְהֶחֱזַקְתָּ	עִמָּךְ
-மற்றும்-தங்குபவன்	அந்நியன்	அவனை	-மற்றும்-பிடிப்பாய்	உன்னுடன்
	H1616		H2388	

עִמָּךְ׃	וָחַי
உன்னுடன்	-மற்றும்-வாழ்வான்
	H2421

“உன் சகோதரன் ஏழ்மையடைந்து, வசதியில்லாமல் போனவனானால் அவனை ஆதரிக்கவேண்டும்; அந்நியனைப்போலவும் தங்கவந்தவனைப்போலவும் அவன் உன்னோடே பிழைப்பானாக.

וְיָרֵאתָ	וְתַרְבִּית	נֶשֶׁךְ	מֵאִתּוֹ	תִּקַּח	אַל־	36
-மற்றும்-பயப்படுவாய்	-மற்றும்-இலாபம்-	வட்டி	அவனிடமிருந்து-	எடுப்பாய்	வேண்டாம்-	
H3372	H8636	H5392	H0854	H3947	H0408	

עִמָּךְ׃	אָחִיךָ	וְחֵי	מֵאֱלֹהֶיךָ
உன்னுடன்	உன்-சகோதரன்-	-மற்றும்-வாழ்வான்	உன்-தேவனை-
	H0251	H2421	H0430

நீ அவன் கையில் வட்டியையாவது லாபத்தையாவது வாங்காமல், உன் தேவனுக்குப் பயந்து, உன் சகோதரன் உன்னுடன் பிழைக்கச் செய்வாயாக.

בְּנֶשֶׁךְ	לוֹ	תִתֵּן	לֹא־	כַּסְפְּךָ	אֶת־	37
-வட்டிக்கு-	அவனுக்கு	கொடுப்பாய்	இல்லை-	உன்-பணத்தை-	-	
H5392		H5414	H3808	H3701	H0853	

אָכְלֶךָ׃	תִתֵּן	לֹא־	וּבְמַרְבִּית
உன்-உணவை-	கொடுப்பாய்	இல்லை-	-மற்றும்-இலாபத்தில்-
H0400	H5414	H3808	H4768

அவனுக்கு உன் பணத்தை வட்டிக்கும், உன் தானியத்தை லாபத்திற்கும் கொடுக்காதே.

אֶתְכֶם	הוֹצֵאתִי	אֲשֶׁר־	אֱלֹהֵיכֶם	יְהוָה	אֲנִי	38
உங்களை	கொண்டுவந்தேன்	-எவர்-	உங்கள்-தேவன்-	யெகோவா	நான்	
H0853	H3318		H0430	H3068	H0589	

לִהְיוֹת	כְּנָעַן	אֶרֶץ	אֶת־	לָכֶם	לָתֵת	מִצְרָיִם	מֵאֶרֶץ
ஆக	கானானின்	நாட்டை	-	உங்களுக்கு	கொடுக்க	எகிப்தின்	-நாட்டிலிருந்து-
H1961		H0776	H0853		H5414	H4714	H0776

ס	לֵאלֹהִים׃	לָכֶם
—	தேவனாக	உங்களுக்கு
	H0430	

உங்களுக்குக் கானான் தேசத்தைக் கொடுத்து, உங்களுக்கு தேவனாக இருப்பதற்கு, உங்களை எகிப்துதேசத்திலிருந்து புறப்படச்செய்த உங்கள் தேவனாகிய யெகோவா நானே.

עִמָּךְ	אָחִיךָ	יָמוּךְ	וְכִֽי־	39
உன்னுடன்	உன்-சகோதரன்-	ஏழ்மையடைவான்	-மற்றும்-ஏனெனில்-	
	H0251	H4134		

עֲבֹדַת	בּוֹ	תַעֲבֹד	לֹא־	לָךְ	וְנִמְכַּר־
வேலை	அவனை	வேலைசெய்விப்பாய்	இல்லை-	உனக்கு	-மற்றும்-விற்கப்படுவான்-
H5656		H5647	H3808		H4376

עָבֶד׃
அடிமையின்
H5650

“உன் சகோதரன் ஏழ்மையடைந்து, உனக்கு விற்கப்பட்டுப்போனால், அவனை அடிமையைப்போல வேலைசெய்ய நெருக்கவேண்டாம்.

עַד־	עִמָּךְ	יִהְיֶה	כְּתוֹשָׁב	כְּשָׂכִיר	40
வரை-	உன்னுடன்	இருப்பான்	-தங்குபவனைப்போல-	-கூலியாளைப்போல-	
H5704		H1961		H7916	

עִמָּךְ׃	יַעֲבֹד	הַיֹּבֵל	שְׁנַת
உன்னுடன்	வேலைசெய்வான்	-யோபேலின்-	யோபேல்-ஆண்டின்-
	H5647	H3104	H8141

அவன் கூலிக்காரனைப்போலவும் தங்கவந்தவனைப்போலவும் உன்னுடன் இருந்து, யூபிலி வருடம்வரை உன்னிடத்தில் வேலைசெய்யவேண்டும்.

עִמּוֹ	וּבָנָיו	הוּא	מֵעִמָּךְ	וְיָצָא	41
அவனுடன்	-மற்றும்-அவன்-புத்திரர்கள்-	அவன்	உன்னிடமிருந்து	-மற்றும்-புறப்படுவான்	
		H1931		H3318	

אֲחֻזַּת	וְאֶל־	מִשְׁפַּחְתּוֹ	אֶל־	וְשָׁב
சொத்து	-மற்றும்-நோக்கி-	தன்-குடும்பத்திற்கு-	-நோக்கி-	-மற்றும்-திரும்புவான்
H0272	H0413	H4940	H0413	H7725

יָשׁוּב׃	אֲבֹתָיו
திரும்புவான்	அவன்-தந்தையரின்-
H7725	H0001

பின்பு, தன் பிள்ளைகளோடுங்கூட உன்னைவிட்டு விலகி, தன் குடும்பத்தாரிடத்திற்கும் தன் முற்பிதாக்களின் சொந்த இடத்திற்கும் திரும்பிப்போகக்கடவன்.

אֹתָם	הוֹצֵאתִי	אֲשֶׁר־	הֵם	עֲבָדַי	כִּי־	42
அவர்களை	கொண்டுவந்தேன்	-எவர்களை-	அவர்கள்	என்-அடிமைகள்-	ஏனெனில்-	
H0853	H3318		H1992	H5650		

עָבֶד׃	מִמְכֶּרֶת	יִמָּכְרוּ	לֹא	מִצְרָיִם	מֵאֶרֶץ
அடிமையின்	விற்பனை	விற்கப்படுவார்கள்	இல்லை	எகிப்தின்	-நாட்டிலிருந்து-
H5650	H4466	H4376	H3808	H4714	H0776

அவர்கள் நான் எகிப்துதேசத்திலிருந்து புறப்படச்செய்த என்னுடைய வேலைக்காரர்கள்; ஆகையால், அவர்கள் அடிமைகளாக விற்கப்படக்கூடாது.

וְיָרֵאתָ	בְּפָרֶךְ	בּוֹ	תִרְדֶּה	לֹא־	43
-மற்றும்-பயப்படுவாய்	-கடுமையாக-	அவனை	ஆட்சிசெய்வாய்	இல்லை-	
H3372	H6531			H3808	

מֵאֱלֹהֶיךָ׃
உன்-தேவனை-
H0430

> நீ அவனைக் கடினமாக நடத்தாமல், உன் தேவனுக்குப் பயந்திரு.

44

וְעַבְדְּךָ -மற்றும்-உன்-அடிமையாணும்- H5650
וַאֲמָתְךָ -மற்றும்-உன்-அடிமைப்பெண்ணும்- H0519
אֲשֶׁר -எவர்-
יִהְיוּ־ இருக்கும்- H1961

לָךְ உனக்கு
מֵאֵת -இடமிருந்து- H0854
הַגּוֹיִם -இனங்களின்-
אֲשֶׁר -எவர்-
סְבִיבֹתֵיכֶם உங்கள்-சுற்றுப்புறத்தில்- H5439
מֵהֶם அவர்களிடமிருந்து H1992

תִּקְנוּ வாங்குவீர்கள் H7069
עֶבֶד அடிமையாணும் H5650
וְאָמָה׃ -மற்றும்-அடிமைப்பெண்ணும்- H0519

> உனக்கு இருக்கும் ஆண் அடிமையும் பெண் அடிமையும் சுற்றிலும் இருக்கிற அந்நியமக்களாக இருக்கவேண்டும்; அவர்களில் நீ ஆண் அடிமையையும் பெண் அடிமையையும் விலைக்கு வாங்கலாம்.

45

וְגַם -மற்றும்-கூட- H1571
מִבְּנֵי -புத்திரர்களிடமிருந்து-
הַתּוֹשָׁבִים -தங்குபவர்களின்-
הַגָּרִים -தங்குகிற-
עִמָּכֶם உங்களுடன்

מֵהֶם அவர்களிடமிருந்து H1992
תִּקְנוּ வாங்குவீர்கள் H7069
וּמִמִּשְׁפַּחְתָּם -மற்றும்-அவர்கள்-குடும்பத்திலிருந்து- H4940
אֲשֶׁר -எவர்-

עִמָּכֶם உங்களுடன்
אֲשֶׁר -எவர்-
הוֹלִידוּ பெற்றனர் H3205
בְּאַרְצְכֶם உங்கள்-நாட்டில்- H0776
וְהָיוּ -மற்றும்-இருக்கும் H1961
לָכֶם உங்களுக்கு

לַאֲחֻזָּה׃ சொத்தாக H0272

> உங்களிடத்திலே பரதேசிகளாய்த் தங்குகிற அந்நிய மக்களிலும், உங்கள் தேசத்தில் உங்களிடத்திலே பிறந்திருக்கிற அவர்களுடைய குடும்பத்தாரிலும் நீங்கள் உங்களுக்கு அடிமைகளைக்கொண்டு, அவர்களை உங்களுக்குச் சொந்தமாக்கலாம்.

46

וְהִתְנַחַלְתֶּם -மற்றும்-உரிமையாக்கிக்கொடுப்பீர்கள் H5157
אֹתָם அவர்களை H0853
לִבְנֵיכֶם உங்கள்-புத்திரர்களுக்கு-

אַחֲרֵיכֶם உங்களுக்குப்பிறகு
לָרֶשֶׁת உரிமையாக H3423
אֲחֻזָּה சொத்து H0272
לְעֹלָם நித்தியமாக H5769
בָּהֶם அவர்களிடம்
תַּעֲבֹדוּ வேலைசெய்விப்பீர்கள் H5647

וּבְאַחֵיכֶם -மற்றும்-உங்கள்-சகோதரர்களிடம்- H0251
בְּנֵי־ புத்திரர்களை-
יִשְׂרָאֵל இஸ்ரவேலின் H3478
אִישׁ ஒவ்வொரு-மனிதனும் H0376

בְּאָחִיו தன்-சகோதரனிடம்- H0251
לֹא־ இல்லை- H3808
תִרְדֶּה ஆட்சிசெய்வாய்
בוֹ அவனை
בְּפָרֶךְ׃ -கடுமையாக- H6531
ס —

> அவர்களை உங்களுக்குப் பின்வரும் உங்கள் சந்ததியாரும் சொந்தமாக்கும்படி நீங்கள் அவர்களைச் சொந்தமாக்கிக்கொள்ளலாம்; என்றைக்கும் அவர்கள் உங்களுக்கு அடிமைகளாக இருக்கலாம்; உங்கள் சகோதரர்களாகிய இஸ்ரவேல் மக்களோ ஒருவரையொருவர் கடினமாக நடத்தக்கூடாது.

47
וְכִ֣י -மற்றும்-எப்போது-
תַשִּׂ֡יג அடைவான் H5381
יַ֣ד கை H3027
גֵּ֤ר அந்நியனின் H1616
וְתוֹשָׁב֙ -மற்றும்-தங்குபவனின்-
עִמָּ֔ךְ உன்னுடன்
וּמָ֥ךְ -மற்றும்-ஏழ்மையடையான்- H4134
אָחִ֖יךָ உன்-சகோதரன்- H0251
עִמּ֑וֹ அவனுடன்
וְנִמְכַּ֗ר -மற்றும்-விற்கப்படுவான் H4376
לְגֵ֤ר அந்நியனுக்கு- H1616
תּוֹשָׁב֙ தங்குபவனுக்கு
עִמָּ֔ךְ உன்னுடன்
א֥וֹ அல்லது
לְעֵ֖קֶר வேருக்கு- H6133
מִשְׁפַּ֥חַת குடும்பத்தின் H4940
גֵּֽר׃ அந்நியனின் H1616

> “உன்னிடத்தில் இருக்கிற பரதேசியும் அந்நியனும் செல்வந்தனாயிருக்க, அவனிடத்தில் இருக்கிற உன் சகோதரன் தரித்திரப்பட்டு, அந்தப் பரதேசிக்காவது, அந்நியனுக்காவது, பரதேசியின் குடும்பத்தாரில் எவனுக்காவது அவன் விற்கப்பட்டுப்போனால்,

48
אַחֲרֵ֣י பின்பு
נִמְכַּ֔ר விற்கப்பட்ட H4376
גְּאֻלָּ֖ה மீட்பு H1353
תִּֽהְיֶה־ இருக்கும்- H1961
לּ֑וֹ அவனுக்கு
אֶחָ֥ד ஒருவன் H0259
מֵאֶחָ֖יו அவன்-சகோதரர்களிலிருந்து- H0251
יִגְאָלֶֽנּוּ׃ மீட்பான்

> அவன் விற்கப்பட்டுப்போனபின் திரும்ப மீட்கப்படலாம்; அவனுடைய சகோதரர்களில் ஒருவன் அவனை மீட்கலாம்.

49
אֽוֹ־ அல்லது-
דֹד֞וֹ அவன்-தந்தையின்-சகோதரன்- H1730
א֤וֹ அல்லது
בֶן־ மகன்-
דֹדוֹ֙ அவன்-தந்தையின்-சகோதரனின்- H1730
יִגְאָלֶ֔נּוּ மீட்பான்
אֽוֹ־ அல்லது-
מִשְּׁאֵ֧ר உறவினர்- H7607
בְּשָׂר֛וֹ அவன்-சரீரத்தின்- H1320
מִמִּשְׁפַּחְתּ֖וֹ அவன்-குடும்பத்திலிருந்து- H4940
יִגְאָלֶ֑נּוּ மீட்பான்
אוֹ־ அல்லது-
הִשִּׂ֥יגָה அடைந்தால் H5381
יָד֖וֹ அவன்-கை- H3027
וְנִגְאָֽל׃ -மற்றும்-மீட்கப்படுவான்

> அவனுடைய தகப்பனின் சகோதரனாவது, அந்தச் சகோதரனுடைய மகனாவது, அவன் குடும்பத்திலுள்ள அவனைச் சேர்ந்த உறவினரில் யாராவது அவனை மீட்கலாம்; தன்னால் கூடுமானால், தன்னைத்தானே மீட்டுக்கொள்ளலாம்.

50
וְחִשַּׁב -மற்றும்-கணக்கிடுவான் H2803
עִם־ -உடன்-
קֹנֵהוּ அவனை-வாங்கியவனின்- H7069
מִשְּׁנַת -ஆண்டிலிருந்து- H8141
הִמָּכְרוֹ அவன்-விற்கப்பட்டதின்- H4376
לוֹ அவனுக்கு
עַד வரை H5704
שְׁנַת யோபேல்-ஆண்டின்- H8141
הַיֹּבֵל -யோபேலின்- H3104
וְהָיָה -மற்றும்-இருக்கும் H1961
כֶּסֶף பணம் H3701
מִמְכָּרוֹ அவன்-விற்பனையின்- H4465
בְּמִסְפַּר -எண்ணிக்கையின்படி- H4557
שָׁנִים ஆண்டுகளின் H8141
כִּימֵי -நாட்களைப்போல- H3117
שָׂכִיר கூலியாளின் H7916
יִהְיֶה இருப்பான் H1961
עִמּוֹ׃ அவனுடன்

அவன் தான் விற்கப்பட்ட வருடம் துவங்கி, யூபிலி வருடம்வரைக்கும் உள்ள காலத்தைத் தன்னை விலைக்கு வாங்கியவனுடன் கணக்குப் பார்க்கக்கடவன்; அவனுடைய விலைக்கிரயம் கூலிக்காரனுடைய காலக்கணக்குப்போல, வருடத்தொகைக்கு ஒப்பிட்டுப்பார்க்கவேண்டும்.

51
אִם־ ஆனால்-
עוֹד இன்னும் H5750
רַבּוֹת அதிகமானால்
בַּשָּׁנִים -ஆண்டுகளில்- H8141
לְפִיהֶן அவைகளின்படி H6310
יָשִׁיב திருப்பிக்கொடுப்பான் H7725
גְּאֻלָּתוֹ அவன்-மீட்பை- H1353
מִכֶּסֶף -பணத்திலிருந்து- H3701
מִקְנָתוֹ׃ அவன்-விலையின்- H4736

இன்னும் அநேக வருடங்கள் இருந்தால், அவன் தன் விலைக்கிரயத்திலே அவைகளுக்குத் தக்கதைத் தன்னை மீட்கும்பொருளாகத் திரும்பக்கொடுக்கக்கடவன்.

52
וְאִם־ -மற்றும்-ஆனால்-
מְעַט குறைவு H4592
נִשְׁאַר மீதமிருந்தால் H7604
בַּשָּׁנִים -ஆண்டுகளில்- H8141
עַד־ வரை- H5704
שְׁנַת யோபேல்-ஆண்டின்- H8141
הַיֹּבֵל -யோபேலின்- H3104
וְחִשַּׁב־ -மற்றும்-கணக்கிடுவான்- H2803
לוֹ அவனுக்கு
כְּפִי -அளவின்படி- H6310
שָׁנָיו அவன்-ஆண்டுகளின்- H8141
יָשִׁיב திருப்பிக்கொடுப்பான் H7725
אֶת־ - H0853
גְּאֻלָּתוֹ׃ அவன்-மீட்பை- H1353

யூபிலி வருடம்வரை மீதியாக இருக்கிற வருடங்கள் கொஞ்சமாக இருந்தால், அவனோடே கணக்குப் பார்த்து, தன் வருடங்களுக்குத்தக்கதை, தன்னை மீட்கும் பொருளாகத் திரும்பக் கொடுக்கவேண்டும்.

53
כִּשְׂכִיר -கூலியாளைப்போல- H7916
שָׁנָה ஆண்டு H8141
בְּשָׁנָה -ஆண்டில்- H8141
יִהְיֶה இருப்பான் H1961
עִמּוֹ அவனுடன்
לֹא־ இல்லை- H3808
יִרְדֶּנּוּ ஆட்சிசெய்வான்-அவனை-
בְּפֶרֶךְ -கடுமையாக- H6531
לְעֵינֶיךָ׃ உன்-கண்களுக்கு-முன்பாக-

இவன் வருடத்திற்கு வருடம் கூலிபொருந்திக்கொண்ட கூலிக்காரனைப்போல, அவனிடத்தில் இருக்கவேண்டும்; அவன் இவனை உனக்கு முன்பாக கடினமாக நடத்தக்கூடாது.

54
וְאִם־ -மற்றும்-ஆனால்-
לֹ֣א இல்லை H3808
יִגָּאֵ֖ל மீட்கப்படாவிட்டால்
בְּאֵ֑לֶּה -இவைகளில்- H0428
וְיָצָא֙ -மற்றும்-புறப்படுவான் H3318
בִּשְׁנַ֣ת -யோபேல்-ஆண்டில்- H8141
הַיֹּבֵ֔ל -யோபேலின்- H3104
ה֖וּא அவன் H1931
וּבָנָ֥יו -மற்றும்-அவன்-புத்திரர்கள்-
עִמּֽוֹ׃ அவனுடன்

> இப்படி இவன் மீட்டுக்கொள்ளப்படாதிருந்தால், இவனும் இவனோடுகூட இவனுடைய பிள்ளைகளும் யூபிலி வருடத்தில் விடுதலையாவார்கள்.

55
כִּי־ ஏனெனில்-
לִ֤י எனக்கு-
בְנֵֽי־ புத்திரர்கள்-
יִשְׂרָאֵל֙ இஸ்ரவேலின் H3478
עֲבָדִ֔ים அடிமைகள் H5650
עֲבָדַ֣י என்-அடிமைகள்- H5650
הֵ֔ם அவர்கள் H1992
אֲשֶׁר־ -எவர்களை-
הוֹצֵ֥אתִי கொண்டுவந்தேன் H3318
אוֹתָ֖ם அவர்களை H0853
מֵאֶ֣רֶץ -நாட்டிலிருந்து- H0776
מִצְרָ֑יִם எகிப்தின் H4714
אֲנִ֖י நான் H0589
יְהוָ֥ה யெகோவா H3068
אֱלֹהֵיכֶֽם׃ உங்கள்-தேவன்- H0430

> இஸ்ரவேல் மக்கள் என் ஊழியக்காரர்கள்; அவர்கள் நான் எகிப்துதேசத்திலிருந்து புறப்படச்செய்த என் ஊழியக்காரர்களே; நான் உங்கள் தேவனாகிய யெகோவா.